




**theLeda S8-100L WH**  
1020600

**theLeda S8-100L BK**  
1020601


**theLeda S17-100L WH**  
1020602

**theLeda S17-100L BK**  
1020603

 **WARNUNG!** DE


Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand!

- Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
- Vor Montage / Demontage Netzspannung freischalten!

 **WARNING!** EN


Danger of death through electric shock or fire!

- Installation should only be carried out by professional electrician!
- Disconnect the mains power supply prior to installation and / or disassembly!

 **AVERTISSEMENT!** FR


Danger de mort, risque d'électrocution et d'incendie!

- Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!
- Désactiver la tension réseau avant le montage / le démontage !

 **AVVERTIMENTO!** IT


Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!

- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettrinstallatore specializzato!
- Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!

 **ADVERTENCIA!** ES

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio!

- ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
- ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!

 **ATENÇÃO!** PT

Perigo de morte por choque eléctrico ou incêndio!

- A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
- Antes da montagem / desmontagem activar a tensão de rede!

**Allgemeine Infos**

- Der LED-Strahler entspricht EN 60598-2-1 bei bestimmungsgemäßer Montage
- IP 55 gemäß EN 60529
- Gerät ist für die Wandmontage im Innen- und Außenbereich bestimmt
- Optional mit Eckwinkel (9070969/9070987) und Abstandsrahmen (9070971/9070988)

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

- LED-Strahler zur Beleuchtungssteuerung
- Geeignet für Eingänge, Garagen, Gärten, Parks etc.
- Unter normalen Umgebungsbedingungen verwenden

**Entsorgung**

LED-Strahler umweltgerecht entsorgen (Elektroschrott).

**Technische Daten**

Betriebsspannung: 230 V AC +10 % / – 10 %

Frequenz: 50 Hz

Eigenverbrauch Licht Ein: 8,5 W / 17 W

Leistung LED (Lichtstrom): 900 lm / 2 x 900 lm

Farbtemperatur: 4000 K

Lebensdauer: L70/B50 50.000 h

Montagehöhe: 1,8–2,5 m

Schutzart: IP 55 nach EN 60529

Schutzklasse: II bei bestimmungsgemäßer Montage

Betriebstemperatur: –20 °C ... +55 °C

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

**General information**

- The LED spotlight conforms to EN 60598-2-1 if correctly installed
- IP 55 in accordance with EN 60529
- Device is for wall mounting inside and outside
- Optional with corner angle (9070969/9070987) and distance frame (9070971/9070988)

**Designated Use**

- LED spotlight for controlling lighting
- Suitable for entrances, garages, gardens, parks etc.
- For use in normal ambient conditions

**Disposal**

Dispose of LED spotlight properly (electronic waste).

**Technical data**

Operating voltage: 230 V AC +10 % / – 10 %

Frequency: 50 Hz

Consumption with light ON: 8.5 W / 17 W

LED output (luminous flux): 900 lm / 2 x 900 lm

Colour temperature: 4000 K

Service life: L70/B50 50.000 h

Installation height: 1,8–2,5 m

Protective rating: IP 55 in accordance with EN 60529

Protection class: II if correctly installed

Operating temperature: –20 °C ... +55 °C

This product contains a light source of energy efficiency class D.

**Informations générales**

- Le projecteur à LED répond aux exigences des normes EN 60598-2-1 en cas de montage conforme
- IP 55 conformément à EN 60529
- L'appareil est conçu pour le montage mural en intérieur comme en extérieur
- En option avec équerre d'angle (9070969/9070987) et châssis d'écartement (9070971/9070988)

**Utilisation conforme à l'usage prévu**

- Projecteur à LED pour la commande de l'éclairage
- Convient dans les entrées, les garages, les jardins, les parcs, etc.
- À utiliser dans des conditions ambiantes normales

**Élimination**

Éliminer le projecteur à LED de manière conforme (déchets électroniques).

**Caractéristiques techniques**

Tension de service : 230 V AC +10 % / – 10 %

Fréquence : 50 Hz

Consommation propre, lumière allumée : 8,5 W / 17 W

Puissance LED (flux lumineux) : 900 lm / 2 x 900 lm

Température de couleur : 4000 K

Durée de vie : L70/B50 50.000 h

Hauteur de Montage : 1,8–2,5 m

Degré de protection : IP 55 (EN 60529)

Classe de protection : II en cas de montage conforme

Température de service : –20 °C ... +55 °C

Ce produit contient une source lumineuse présentant une classe d'efficacité énergétique D.

**Informazioni generali**

- Il faro LED soddisfa i requisiti della norma EN 60598-2-1 per montaggio conforme
- IP 55 secondo EN 60529
- L'apparecchio è destinato al montaggio a parete interno ed esterno
- Opzionale con angolare (9070969/9070987) e telaio distanziatore (9070971/9070988)

**Uso conforme**

- Faro a led per il controllo illuminazione
- Adatto per ingressi, giardini, parchi ecc.
- Utilizzare in condizioni ambientali normali

**Smaltimento**

- Smaltire il fare LED in conformità delle normative (rifiuti elettronici).

**Dati tecnici**

Tensione d'esercizio: 230 V AC +10 % / – 10 %

Frequenza: 50 Hz

Autoconsumo luce on: 8,5 W / 17 W

Potenza LED (flusso luminoso): 900 lm / 2 x 900 lm

Temperatura di colore: 4000 K

Durata: L70/B50 50.000 h

Altezza di montaggio: 1,8–2,5 m

Tipo di protezione: IP 55 (EN 60529)

Classe di protezione: II per montaggio conforme

Temperatura d'esercizio: – 20 °C ... +55 °C

Questo prodotto contiene una fonte di luce della Classe di efficienza energetica D.

**Información general**

- El foco LED se ajusta a las normas EN 60598-2-1 si el montaje se efectúa conforme a lo previsto
- IP 55 según EN 60529
- El aparato está diseñado para el montaje mural en el interior y el exterior
- Opcional con escuadra (9070969/9070987) y marco distanciador (9070971/9070988)

**Uso previsto**

- Indicado para el control de la iluminación
- Indicado para el uso en entradas, garajes, jardines, parques, etc.
- Utilizar en condiciones ambientales normales

**Eliminación**

- Desechar el foco LED correctamente (chatarra electrónica).

**Datos técnicos**

Tensión de servicio: 230 V AC +10 % / – 10 %

Frecuencia: 50 Hz

Consumo propio con la luz encendida: 8,5 W / 17 W

Potencia del LED (flujo luminoso): 900 lm / 2 x 900 lm

Temperatura de color: 4000 K

Vida útil: L70/B50 50.000 h

Altura de montaje: 1,8–2,5 m

Grado de protección: IP 55 (EN 60529)

Clase de protección: II si el montaje se efectúa conforme a lo previsto

Temperatura de funcionamiento: – 20 °C ... +55 °C

Este producto incluye una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética D.

**Informações gerais**

- O foco LED está em conformidade com a EN 60598-2-1 em caso de montagem correta
- IP 55 conforme EN 60529
- O aparelho destina-se à montagem na parede da área interior e exterior
- Opcionalmente com ângulo de canto (9070969/9070987) e moldura distanciadora (9070971/9070988)

**Utilização correcta**

- Foco LED para controlo da iluminação
- Adequado para entradas, garagens, jardins, parques, etc.
- Utilizar em condições ambientais normais

**Eliminação**

- Eliminar o foco LED corretamente (resíduos eletrônicos).

**Dados técnicos**

Tensão de serviço: 230 V AC +10 % / – 10 %

Frequência: 50 Hz

Consumo próprio luz ligada: 8,5 W / 17 W

Potência LED (fluxo luminoso): 900 lm / 2 x 900 lm

Temperatura de cor: 4000 K

Vida útil: L70/B50 50.000 h

Altura de montagem: 1,8–2,5 m

Tipo de protecção: IP 55 (EN 60529)

Classe de protecção: II em caso de montagem correta

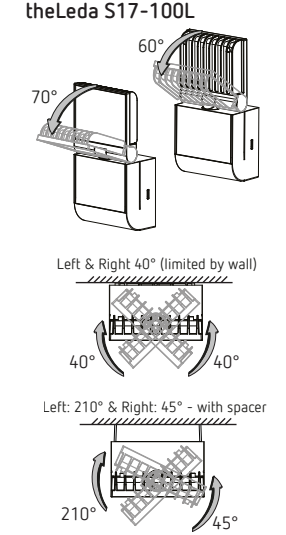
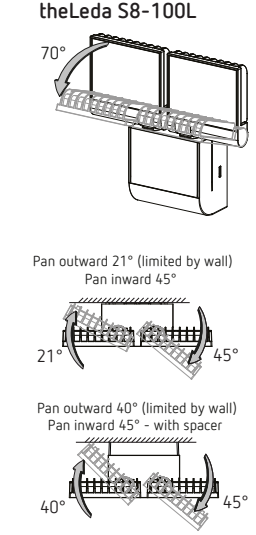
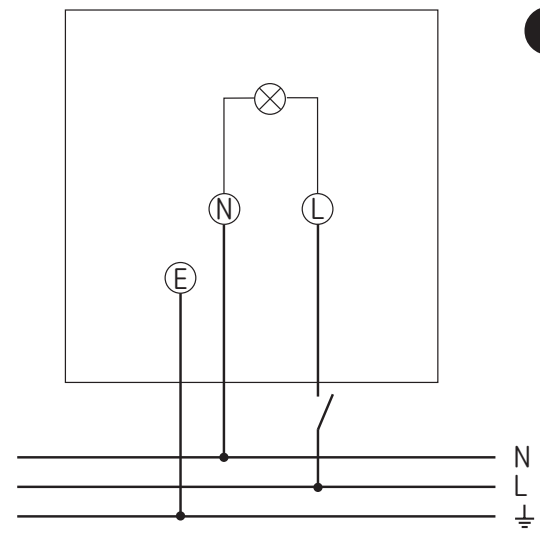
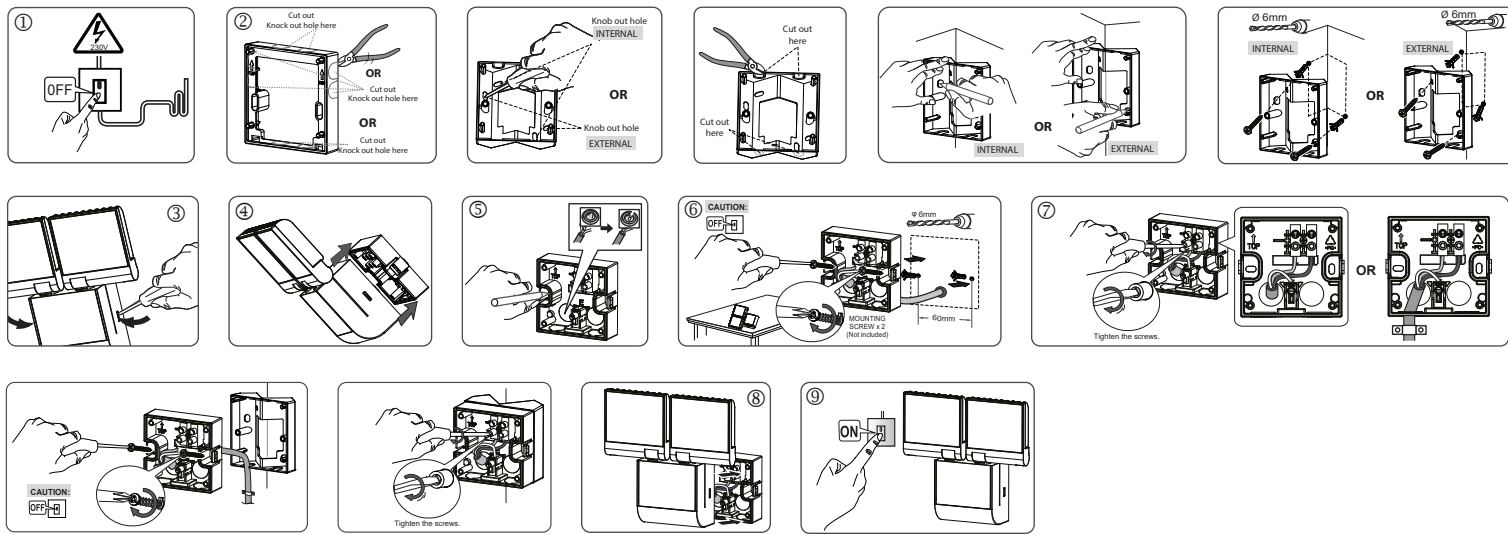
Temperatura operacional: – 20 °C ... +55 °C

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética D.

**Hotline Theben:**

 +49 7474 692-369





**1 Montage / Anschluss** (DE)

⚠ Nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.

- ① Leuchtmittel ist nicht austauschbar. Bei Defekt gesamte Leuchte ersetzen!
- ① Montagehöhe von 1,8 m - 2,5 m beachten.

- Spannung freischalten ①.
- Abstandsrahmen oder Eckwinkel verwenden (optional) ②.
- Mit Schraubendreher Verrastungen lösen und LED-Strahler vom Sockel nehmen ③ ④.
- Markierungen für die Löcher anbringen und Löcher bohren ⑤.
- Leitung durch die Dichtung des Sockels führen; Sockel an Wand befestigen ⑥.
- Einzeladern an der entsprechenden Klemme anschließen ⑦ und Schrauben festdrehen ⑦.
- LED-Strahler auf Sockel stecken und Verrastung schließen ⑧.
- LED-Strahler mit Netz verbinden ⑨.

**2 Ausrichtung**

**theLeda S8-100L**

- Der Strahler kann um 40 ° nach rechts und links gedreht und um 210 ° nach hinten geneigt werden.
- Er ist schwenkbar um 70°/60° nach vorne/hinten.

**theLeda S17-100L**

- Der Strahler kann um 45 ° nach innen gedreht werden.
- Er ist schwenkbar um 70° nach vorne.

**1 Installation / Connection** (EN)

⚠ Only intended for installation outside of arm's reach.

- ① Lamp cannot be replaced. Replace entire spotlight if defective!
- ① Observe installation height of 1.8 m - 2.5 m.

- Disconnect power source ①.
- Use distance frames or corner angles (optional) ②.
- Loosen clip mechanisms with screwdriver and take LED spotlight from socket ③ ④.
- Make marks for the holes and drill the holes ⑤.
- Guide wire through the socket's seal; fix socket to the wall ⑥.
- Connect single conductors to the relevant clamp ⑦ and tighten screws ⑦.
- Insert LED spotlight into socket and close clip mechanism ⑧.
- Connect LED spotlight with power ⑨.

**2 Alignment**

**theLeda S8-100L**

- The spotlight can be rotated by 40 ° to the right and left and inclined by 210 ° to the rear.
- It can be swivelled by 70 °/60 ° to the front/back.

**theLeda S17-100L**

- The spotlight can be rotated 45 ° inwards.
- It can be swivelled by 70 ° to the front.

**1 Montage / Raccordement** (FR)

⚠ Prévu uniquement pour une installation hors de portée de main.

- ① La lampe électrique n'est pas remplaçable. En cas de défaut, remplacer tout le luminaire !
- ① Respecter une hauteur de montage de 1,8 m - 2,5 m.

- Couper la tension ①.
- Utiliser le châssis d'écartement ou l'équerre d'angle (en option) ②.
- Desserrer les dérivations à l'aide d'un tournevis et retirer le projecteur à LED du socle ③ ④.
- Reporter les marques pour les trous et les percer ⑤.
- Faire passer le câble à travers le joint d'étanchéité du socle ; fixer le socle au mur ⑥.
- Raccorder chaque conducteur à la borne correspondante ⑦ et serrer les vis ⑦.
- Insérer le projecteur à LED sur le socle et fermer la fixation ⑧.
- Raccorder le projecteur à LED au réseau ⑨.

**2 Orientation**

**theLeda S8-100L**

- Le projecteur peut être pivoté de 40° vers la droite et la gauche et incliné de 210° vers le bas.
- Il peut être pivoté de 70° / 60° vers l'avant / l'arrière.

**theLeda S17-100L**

- Le projecteur peut être pivoté de 45° vers l'intérieur.
- Il peut être pivoté de 70° vers l'avant.

**1 Montaggio / Collegamento** (IT)

⚠ Previsto solo per l'installazione al di fuori della zona a portata di mano.

- ① Mezzo d'illuminazione non sostituibile. In caso di difetti sostituire tutta la lampada!
- ① Rispettare un'altezza di 1,8 m - 2,5 m.

- Disattivare la tensione ①.
- Utilizzare il telaio distanziatore o l'angolare (opzionale) ②.
- Staccare i blocchi con il cacciavite e rimuovere il faro LED dal basamento ③ ④.
- Riportare i segni per i fori e forare ⑤.
- Condurre il cavo attraverso la guarnizione del basamento ⑥.
- Fissare il basamento alla parete, collegare i singoli conduttori al rispettivo morsetto ⑦ e serrare le viti ⑦.
- Connettere il faro a LED sul basamento e chiudere l'aggancio ⑧.
- Collegare il faro LED alla rete ⑨.

**2 Orientamento**

**theLeda S8-100L**

- Il faro può essere ruotato di 40° verso destra e sinistra e inclinato di 210° verso il basso.
- È orientabile di 70°/60° in avanti/indietro

**theLeda S17-100L**

- Il faro può essere ruotato di 45° verso l'interno.
- È orientabile di 70° in avanti

**1 Montaje / Conexión** (ES)

⚠ Previsto exclusivamente para la instalación fuera del alcance de la mano.

- ① La bombilla no se puede sustituir. ¡En caso de avería se deberá cambiar toda la lámpara!
- ① Respetar la altura de montaje de entre 1,8 m - 2,5 m.

- Desconectar la tensión ①.
- Utilizar el marco distanciador o la escuadra (opcional) ②.
- Con un destornillador aflojar los enganches y retirar el foco LED de la base ③ ④.
- Marcar la posición de los agujeros y perforar ⑤.
- Pasar el cable a través de la junta de la base; fijar la base a la pared ⑥.
- Conectar cada conductor al borne correspondiente ⑦ y apretar los tornillos ⑦.
- Encajar el foco LED en la base y cerrar el enclavamiento ⑧.
- Conectar el foco LED a la red eléctrica ⑨.

**2 Orientación**

**theLeda S8-100L**

- El foco se puede girar 40 ° hacia la derecha y la izquierda e inclinar 210 ° hacia atrás.
- Se puede inclinar 70°/60° hacia delante/atrás.

**theLeda S17-100L**

- El foco se puede girar 45 ° hacia el interior.
- Se puede inclinar 70° hacia delante.

**1 Montagem / Ligaçao** (PT)

⚠ Concebido apenas para a instalação fora das áreas manuais.

- ① A lâmpada não é substituível. Substituir todas as luzes, em caso de defeito!
- ① Respeitar a altura de montagem de 1,8 m - 2,5 m.

- Desligar a tensão ①.
- Utilizar moldura distanciadora e ângulo de canto (opcional) ②.
- Soltar as travas com a chave de parafusos e retirar o foco LED do casquilho ③ ④.
- Efetuar as marcações para os orifícios e perfurar os mesmos ⑤.
- Passar o cabo através da vedação do casquilho; fixar o casquilho à parede ⑥.
- Ligar os condutores simples nos respetivos terminais ⑦ e apertar os parafusos ⑦.
- Inserir e encaixar o foco LED no casquilho e fechar a trava ⑧.
- Ligar o foco LED à rede ⑨.

**2 Alinhamento**

**theLeda S8-100L**

- O foco pode ser inclinado 40 ° para a direita e para a esquerda e 210 ° para trás.
- Pode ser rodado 70°/60° para a frente/para trás.

**theLeda S17-100L**

- O foco pode ser inclinado 45 ° para dentro.
- Pode ser rodado 70° para a frente/para trás.



theLeda S8-100L WH  
1020600

theLeda S8-100L BK  
1020601

- ⚠️ WAARSCHUWING!** NL
- Levensgevaar door elektrische schokken of brand!
- Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
  - Vóór montage/demontage netspanning vrijschakelen

Alle informatie over dit product vindt u op de website [www.theben.de](http://www.theben.de).

#### Allgemene info

- De LED-straler voldoet aan EN 60598-2-1 bij voorgeschreven montage
- IP 55 volgens EN 60529
- Apparaat is voor wandmontage binnen en buiten bedoeld
- Optioneel met hoekstuk (9070969/9070987) en afstandsraam (9070971/9070988)

#### Bedoeld gebruik

- LED-straler voor de verlichtingsregeling
- Geschikt voor ingangen, garages, tuinen, parken etc.
- In normale omgevingsomstandigheden gebruiken

#### Afvoer

- LED-straler op de juiste manier afvoeren (elektrisch afval).

<b>Technische gegevens</b>
<b>Bedrijfsspanning:</b> 230 V AC +10 <span> </span> % / –10 <span> </span> %
<b>Frequentie:</b> 50 Hz
<b>Eigen verbruik Licht AAN:</b> 8,5 W/17 W
<b>Vermogen LED (lichtstroom):</b> 900 lm/ 2 x 900 lm
<b>Kleurtemperatuur:</b> 4000 K
<b>Levensduur:</b> L70/B50 50.000 h
<b>Montagehoogte:</b> 1,8–2,5 m
<b>Beschermingsgraad:</b> IP 55 (EN 60529)
<b>Beschermingsklasse:</b> II bij voorgeschreven montage
<b>Bedrijfstemperatuur:</b> –20 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse D.

theLeda S17-100L WH  
1020602

theLeda S17-100L BK  
1020603

- ⚠️ ADVARSEL!** DA
- Livsfare på grund af elektrisk stød eller brand!
- Monteringen må udelukkende udføres af en el-installatør!
  - Kobl spændingen fra før montering/afmontering!

Alle informatie over dit product vindt u op de website [www.theben.de](http://www.theben.de).

#### Generelle informationer

- LED-strålekilden opfylder EN 60598-2-1 ved bestemmelsesmæssig montering
- IP 55 efter EN 60529
- Apparatet er beregnet til indendørs og uden-dørs vægmontering
- Efter eget valg med hjørnevinkel (9070969/9070987) og afstandsramme (9070971/9070988)

#### Produktets anvendelsesområd

- LED-strålekilde til belysningsstyring
- Egnet til indgange, garager, haver parker etc.
- Anvendes under normale omgivelsesbetingelser

#### Bortskaffelse

- Bortskaf LED-strålekilden efter forskrifterne (elektronisk skrot).

<b>Tekniske data</b>
<b>Driftsspænding:</b> 230 V AC +10 <span> </span> % / –10 <span> </span> %
<b>Frekvens:</b> 50 Hz
<b>Egenforbrug lys tændt:</b> 8,5 W/17 W
<b>Effekt LED (lysstrøm):</b> 900 lm/2 x 900 lm
<b>Farvetemperatur:</b> 4000 K
<b>Levetid:</b> L70/B50 50.000 h
<b>Monteringshøjde:</b> 1,8–2,5 m
<b>Beskyttelsesart:</b> IP 55 (EN 60529)
<b>Beskyttelsesklasse:</b> II ved bestemmelsesmæssig montering
<b>Driftstemperatur:</b> –20 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Dette produkt indeholder en lyskilde af energi-effektivitetsklasse D.

theLeda S17-100L WH  
1020602

theLeda S17-100L BK  
1020603

- ⚠️ WARNING!** SV
- Livsfara p.g.a. risk för elektriska stötar eller brand!
- Montering får endast utföras av behörig elektriker!
  - Koppla från strömmen innan montering/demontering!

Alle informatie over dit product vindt u op de website [www.theben.de](http://www.theben.de).

#### Allmän info

- LED-strålkastaren överensstämmer med EN 60598-2-1 vid montering enligt bestämmelserna
- IP 55 enligt EN 60529
- Enheten är avsedd för väggmontage inom- och utomhus
- Valfritt med hörnvinkel (9070969/9070987) och avståndsram (9070971/9070988)

#### Avsedd användning

- Led-strålkastare för belysningsstyring
- Lämpad för ingångar, garage, trädgårdar, parker osv.
- Ska användas under normala omgivningsförhållanden

#### Kassering

- Kassera LED-strålkastaren enligt gällande regler (elektronikskrot).

<b>Tekniska data</b>
<b>Driftspänning:</b> 230 V AC +10 <span> </span> % / –10 <span> </span> %
<b>Frekvens:</b> 50 Hz
<b>Egenförbrukning påslagen lampa:</b> 8,5 W/17 W
<b>Effekt LED (ljusflöde):</b> 900 lm/2 x 900 lm
<b>Färgtemperatur:</b> 4000 K
<b>Livslängd:</b> L70/B50 50.000 h
<b>Monteringshöjd:</b> 1,8–2,5 m
<b>Kapslingsklass:</b> IP 55 (EN 60529)
<b>Skyddsklass:</b> II vid montering enligt bestämmelserna
<b>Driftstemperatur:</b> –20 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Denna produkt innehåller en ljuskälla i energi-klass D.

- ⚠️ VAROITUS!** FI
- Sähköiskun tai palon aiheuttama hengenvaara!
- Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
  - Ennen asennusta/purkua on verkkojännite kytkettävä pois päältä!

Alle informatie over dit product vindt u op de website [www.theben.de](http://www.theben.de).

#### Yleistä tietoa

- LED-valo vastaa standardin EN 60598-1 vaatimuksia määräysten mukaisesti asennettuna.
- IP 55 standarin EN 60529 mukaan
- Laitte on suunniteltu asennettavaksi sisä- tai ulkoseinään
- Valinnaisesti varustettu kulmaraudalla (9070969/9070987) ja välikehekyksellä (9070971/9070988)

#### Määräystenmukainen käyttö

- LED-valo valaistuksen ohjaukseen
- Sopii sisääntuloihin, autotalleihin, puutarhoihin, puistoihin, jne.
- Käytetään normaaleissa ympäristöolosuhteissa

#### Hävittäminen

LED-valo on hävitettävä asianmukaisesti (elektroniikkaromuna).

<b>Tekniset tiedot</b>
<b>Käyttöjännite:</b> 230 V AC +10 <span> </span> % / –10 <span> </span> %
<b>Taajuus:</b> 50 Hz
<b>Ominaiskulutus valo päällä:</b> 8,5 W/17 W
<b>Teho LED (valovirta):</b> 900 lm/2 x 900 lm
<b>Värin lämpötila:</b> 4000 K
<b>Käyttöikä:</b> L70/B50 50.000 h
<b>Asennuskorkeus:</b> 1,8–2,5 m
<b>Kotelointiluokka:</b> IP 55 (EN 60529)
<b>Suojausluokka:</b> II vaatimuksia määräysten mukaisesti asennettuna
<b>Käyttölämpötila:</b> –20 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan D valonlähteen.

Hotline Theben:

 +49 7474 692-369

- ⚠️ ADVARSEL!** NO
- Livsfare på grunn av elektrisk støt eller brann!
- Montasje må kun utføres av autorisert elektroinstallatør!
  - Koble fra strømmen før montering/demontering!

Alle informatie over dit product vindt u op de website [www.theben.de](http://www.theben.de).

#### Generell informasjon

- LED-spoten er i henhold til EN 60598-1 ved korrekt montering
- IP 55 iht. EN 60529
- Apparatet er beregnet på veggmontering innen- eller utendørs
- Leveres med hjørnevinkler (9070969/9070987) og avstandsramme (9070971/9070988) som tilleggsutstyr

#### Tiltenkt bruk

- LED-spot for belysningskontroll
- Egnet for inngangsområder, garasjer, hager, parker, osv.
- Brukes under normale omgivelsesforhold

#### Deponering

- Deponer LED-spoten forskriftsmessig (elektronisk avfall).

<b>Tekniske data</b>
<b>Driftsspønning:</b> 230 V AC +10 <span> </span> % / –10 <span> </span> %
<b>Frekvens:</b> 50 Hz
<b>Egenforbruk lys på:</b> 8,5 W/17 W
<b>Effekt LED (lysstrøm):</b> 900 lm/2 x 900 lm
<b>Fargetemperatur:</b> 4000 K
<b>Levetid:</b> L70/B50 50.000 h
<b>Montasjehøyde:</b> 1,8–2,5 m
<b>Beskyttelsestype:</b> IP 55 (EN 60529)
<b>Beskyttelsesklasse:</b> II ved korrekt montering
<b>Driftstemperatur:</b> –20 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Dette produktet inneholder en lyskilde med energiklasse D.



- ⚠️ UPOZORNĚNÍ!** CS
- Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru!
- Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
  - Před montáží/demontáží odpojte síťové napětí!

Alle informatie over dit product vindt u op de website [www.theben.de](http://www.theben.de).

#### Obecné informace

- Záříč LED splňuje při odpovídající montáži normu EN 60598-1
- IP 55 podle EN 60529
- Zařízení je určeno k montáži na stěnu ve vnitřních a venkovních prostorech
- Volitelně s rohovým úhelníkem (9070969/9070987) a distančním rámečkem (9070971/9070988)

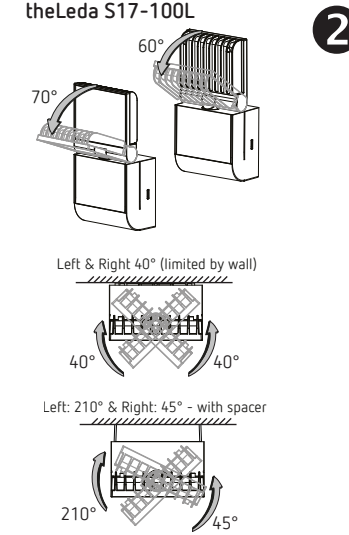
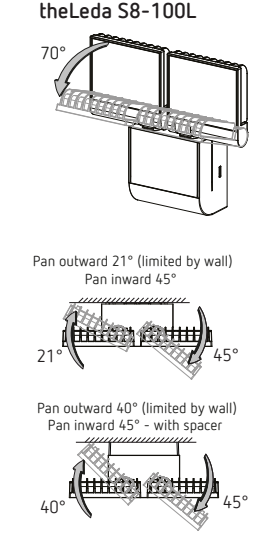
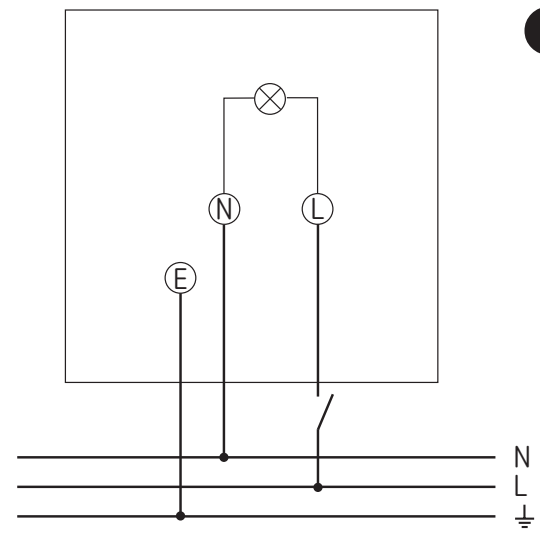
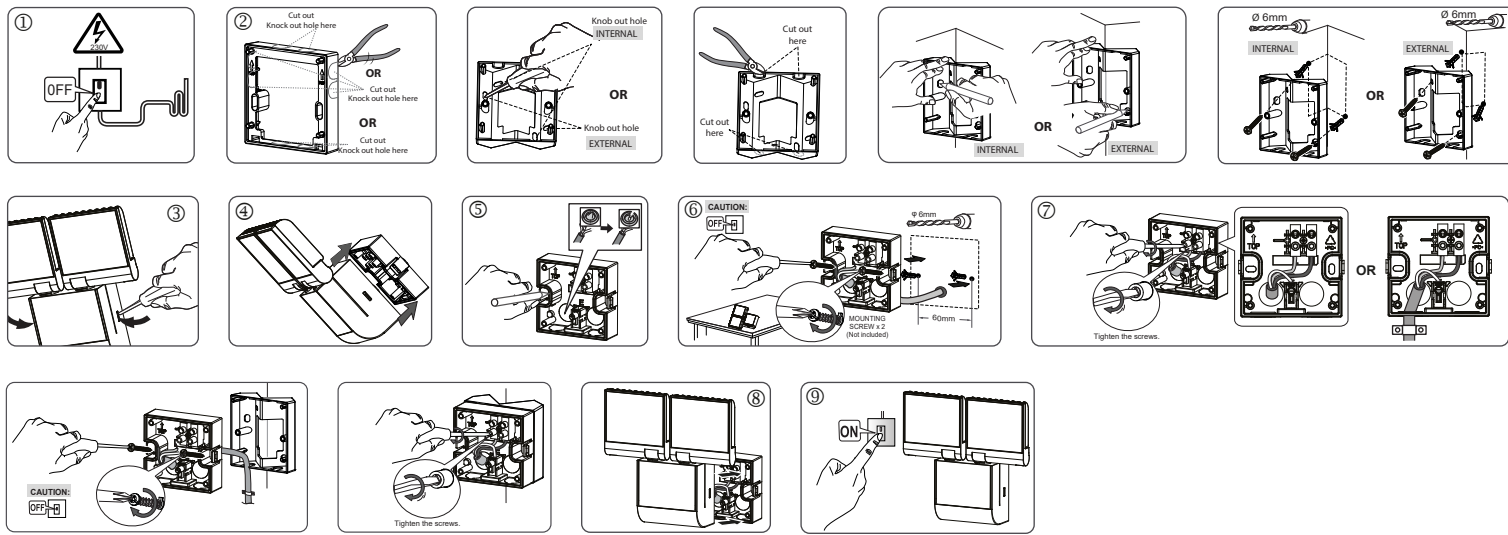
#### Použití k určenému účelu

- LED záříč pro automatické ovládání osvětlení
- Vhodné pro vchody, garáže, zahrady, parky atd.
- Používat za normálních okolních podmínek

#### Likvidace

- Záříč LED řádně zlikvidujte (elektronický šrot).

<b>Technické údaje</b>
<b>Provozní napětí:</b> 230 V AC +10 <span> </span> % / –10 <span> </span> %
<b>Frekvence:</b> 50 Hz
<b>Vlastní spotřeba při zapnutém světle:</b> 8,5 W/17 W
<b>Výkon LED (světelný tok):</b> 900 lm/2 x 900 lm
<b>Teplota barvy:</b> 4000 K
<b>Životnost:</b> L70/B50 50.000 h
<b>Montasjehøyde:</b> 1,8–2,5 m
<b>Druh krytí:</b> IP 55 (EN 60529)
<b>Třída ochrany:</b> II při odpovídající montáži
<b>Provozní teplota:</b> –20 <span> </span> °C ... +55 <span> </span> °C
Tento výrobek obsahuje zdroj světla třídy energetické účinnosti D.



**1 Montage / Aansluiting** **NL**

⚠ Alleen bestemd voor de installatie buiten handbereik.

① Lamp kan niet worden vervangen. Indien defect, de hele lamp vervangen!

① Montagehoogte van 1,8 m - 2,5 m opvolgen.

- Spanning vrijschakelen ①.
- Afstandsraam of hoekstuk gebruiken (optie) ②.
- Met een schroevendraaier vergrendelingen losdraaien en de LED-straler van de sokkel verwijderen ③ ④.
- Markering voor de gaten aanbrenge en gaten boren ⑤.
- Kabel door de afdichting van de sokkel steken; sokkel aan de wand bevestigen ⑥.
- Sokkel aan de wand bevestigen, afzonderlijke aders op de desbetreffende klem aansluiten ⑦ en schroeven vastdraaien ⑦.
- LED-straler op sokkel steken en vergrendeling sluiten ⑧.
- LED-straler op het net aansluiten ⑨.

**2 Uitlijning**

**theLeda S8-100L**

- De straler kan 40° naar rechts en links worden gedraaid en 210° naar achteren worden gekanteld.
- Hij kan 70°/60° naar voren/achteren worden gedraaid.

**theLeda S17-100L**

- De straler kan 45° naar binnen worden gedraaid.
- Hij kan 70° naar voren worden gedraaid.

**1 Montage / Tilslutning** **DA**

⚠ Kun beregnet til installation uden for området, som dækkes af armens rækkevidde.

① Lyskilden kan ikke udskiftes. I tilfælde af en defekt skal hele lampen udskiftes!

① Overhold monteringshøjden på 1,8 m - 2,5 m.

- Afbryd spændingen ①.
- Brug afstandsramme eller hjørnevinkel (ekstraudstyr) ②.
- Løsn fikseringerne med en skruetrækker og tag LED-strålekilden af soklen ③ ④.
- Anbring markeringer til hullerne, og bor hullerne ⑤.
- Træk ledningen gennem soklens pakning; fastgør soklen på væggen ⑥.
- Tilslut de enkelte ledere til klemmerne ⑦, og skru skrueerne fast ⑦.
- Sæt LED-strålekilden på soklen, og lad den gå i indgreb ⑧.
- Forbind LED-strålekilden med nettet ⑨.

**2 Justering**

**theLeda S8-100L**

- Strålekilden kan hældes 40° til højre og venstre og 210° bagud.
- Den kan drejes 70°/60° frem/tilbage.

**theLeda S17-100L**

- Strålekilden kan drejes 45° indad.
- Den kan drejes 70° frem.

**1 Montering / Anslutning** **SV**

⚠ Endast avsedd för installation utanför arm-räckvidden.

① Lampan går inte att byta. Om lampan slutar fungera ska hela strålkastaren bytas ut!

① Säkerställ en monteringshöjd från 1,8 m till 2,5 m.

- Slå ifrån spänningen ①.
- Använd avståndsram eller hörnvinkel (valfritt) ②.
- Lossa spärrmekanismerna med en skruvmejsel och ta loss LED-strålkastaren från sockeln ③ ④.
- Gör markeringar för hålen och borra hål ⑤.
- Dra ledningen genom sockelns tätning; fäst sockeln på väggen ⑥.
- Anslut enkelledaren till motsvarande klämma ⑦ och dra fast skruvarna ⑦.
- Tryck fast LED-strålkastaren på sockeln och stäng spärren ⑧.
- Anslut LED-strålkastaren till elnätet ⑨.

**2 Inriktning**

**theLeda S8-100L**

- Strålkastaren kan vridas 40° till höger och vänster, och lutas 210° bakåt.
- Den kan vrids 70°/60° framåt/bakåt.

**theLeda S17-100L**

- Strålkastaren kan vridas 45° inåt.
- Den kan vridas 70° framåt.

**1 Asennus / Liitäntä** **FI**

⚠ Suunniteltu asennettavaksi vain käden ulottuvuusalueen ulkopuolelle.

① Valonlähdettä ei voi vaihtaa. Sen vaurioituessa koko laite on vaihdettava.

① Noudata 1,8 m - 2,5 m asennuskorkeutta.

- Kytke jännitteettömäksi ①.
- Käytä välikehystä tai kulmarautaa (valinnainen) ②.
- Irrota lukitukset ruuvitaltalla ja poista LED-valo asennusalustasta ③ ④.
- Merkitse reikienpaikat ja poraa reiät ⑤.
- Vie johto asennusalustan tiivisteeseen läpi, kiinnitä asennusalusta seinään ⑥.
- Liitä yksittäiset johtimet vastaavaan liittimeen ⑦ ja kierrä ruuvit kireälle ⑦.
- Aseta LED-valo asennusalustan päälle ja lukitse lukitukset ⑧.
- Liitä LED-valo verkkoon ⑨.

**2 Kohdistus**

**theLeda S8-100L**

- Valaisinta voidaan pyörittää 40° oikealle ja vasemmalle ja 210° taakse.
- Sitä voi kääntää 70°/60° eteen/taakse.

**theLeda S17-100L**

- Valaisinta voidaan pyörittää 45° sisäänpäin.
- Sitä voi kääntää 70° eteen/taakse.

**1 Montering / Tilkobling** **NO**

⚠ Kun tiltenkt for montering utenfor håndrekkevidde.

① Lyspæren kan ikke byttes. Ved feil må alle lampene byttes!

① Overhold monteringshøyden på 1,8 m - 2,5 m.

- Koble fra spenning ①.
- Bruk avstandsramme eller hjørnevinkel (tilleggsutstyr) ②.
- Løsn låsene med en skrue-trækker og ta LED-spoten av sokkelen ③ ④.
- Sett på markeringene for hullene og bor opp hullene ⑤.
- Før ledningen gjennom tetningen på sokkelen. Fest sokkelen på veggen ⑥.
- Koble de enkelte lederne til tilsvarende klemmer ⑦ og trekk til skruene ⑦.
- Sett LED-spoten på sokkelen og lukk låsen ⑧.
- Koble LED-spoten til strømmettet ⑨.

**2 Justering**

**theLeda S8-100L**

- Spoten kan dreies 40° mot høyre og venstre og vippes 210° bakover.
- Den kan dreies 70°/60° forover/bakover.

**theLeda S17-100L**

- Spoten kan dreies 45° innover.
- Den kan dreies 70° forover.

**1 Montáž / Připojení** **CS**

⚠ Není určen k instalaci mimo dosah rukou.

① Osvětlovací těleso nelze měnit. V případě závady vyměňte celé světlo!

① Dodržte montážní výšku 1,8 m - 2,5 m.

- Odpojte napětí ①.
- Použijte distanční rámeček nebo rohový úhelník (volitelně) ②.
- Povolte pomocí šroubováku zajištění a sejměte LED zářič z patky ③ ④.
- Označte místa pro otvory a vyvrtejte otvory ⑤.
- Protáhněte vedení těsněním patky; připevněte patku na stěnu ⑥.
- Připojte jednotlivé žíly na příslušnou svorku ⑦ a utáhněte šrouby ⑦.
- Nasaďte LED zářič na patku a zavřete zajištění ⑧.
- Zapojte LED zářič do sítě ⑨.

**2 Vyrovnání**

**theLeda S8-100L**

- Zářič lze otáčet o 40° doprava a doleva a naklánět o 210° dozadu.
- Lze jej natáčet o 70°/60° dopředu/dozadu.

**theLeda S17-100L**

- Zářič lze otáčet o 45° dovnitř.
- Lze jej natáčet o 70° dopředu.